

# *Español*

**Este reloj combinado puede visualizar la hora de 30 ciudades del mundo con una operación sencilla. Además de la hora visualizada en la sección analógica, en la sección digital podrán visualizarse secuencialmente las horas de 30 ciudades. Las horas visualizadas en las secciones analógica y digital podrán intercambiarse fácilmente. Este reloj combinado será muy útil para varios fines, tales como negocios a escala internacional y viajes.**

**Nombres y funciones** Despliegue el diagrama del reloj que se encuentra al comienzo de este manual de instrucciones a fin de encontrar la ubicación de las partes.

### Denominación de las partes :

- [ 1 ] Manecilla de los minutos
- [ 2 ] Manecilla de la hora
- [ 3 ] Indicación de la hora universal coordinada (UTC) en horas y minutos
- [ 4 ] Manecilla de modo (Muestra el modo introducido con el botón (M).)
- [ 5 ] Manecilla de 24 horas
- [ 6 ] Visualiza el nombre de la ciudad cuya hora se ha indicado en la sección digital [ 7 ].
- [ 7 ] Visualiza la hora o el calendario.
- [ 8 ] Visualiza las funciones del botón (A).
- [ 9 ] Visualiza las funciones del botón (M).
- [10] Visualiza las funciones del botón (B).
- [11] Visualiza las funciones del botón (C).

## Índice

Denominación de las partes .....	2
Funciones principales .....	4 - 5
Cambio de modo .....	6 - 7
Diferencia de hora entre las ciudades indicadas por este reloj y hora media de Greenwich .....	8 - 9
Ejemplo de utilización de este reloj .....	10 - 11
Utilización del ajuste de zona .....	12
Ajuste de la hora .....	13
Ajuste del calendario .....	14
Utilización de las alarmas .....	15
Utilización del cronómetro .....	16
Utilización del temporizador .....	18
Funciones útiles .....	20~22
■ Cuando las manecillas de la sección analógica cubran la sección digital, impidiendo la lectura de la hora digital (función de retracción de las manecillas)	
■ Cuando el reloj visualice algo inapropiado y se sospeche que funciona un mal	
Utilización del anillo de registro .....	23~26
Para mantener el reloj en buenas condiciones .....	27~30
Especificaciones .....	31

## Funciones principales

### 1. Visualización de la hora de 30 ciudades del mundo

La hora universal coordinada (UTC) y las horas de 30 ciudades del mundo podrán visualizarse fácilmente.

#### Operación:

Presione el botón **M** para alinear la manecilla de modo con **[TME]**. El nombre y la hora de una ciudad se visualizarán en **[6]** y **[7]**, y la secuencia cambiará cada vez que presione el botón **A** (**[UP]** AUMENTO) o **C** (**[DOWN]** REDUCCIÓN).

#### ● Intercambio entre las horas de las secciones analógica y digital

#### Operación:

Presione el botón **M** para alinear la manecilla de modo con **[TME]** o con **[CAL]**. Para intercambiar las horas entre las secciones analógica y la digital, presione simultáneamente los botones **A** y **C**.

### 2. Visualización del calendario de 30 ciudades del mundo

El calendario de 30 ciudades del mundo podrá visualizarse fácilmente.

#### Operación:

Presione el botón **M** para alinear la manecilla de modo con **[CAL]**. El nombre y el calendario de una ciudad se visualizarán en **[6]** y **[7]**, y la secuencia cambiará cada vez que presione el botón **A** (**[UP]** AUMENTO) o **C** (**[DOWN]** REDUCCIÓN).

### 3. Tres alarmas

El reloj posee tres tipos de alarmas, cada una de ellas con un tono diferente. Las alarmas podrán especificarse para las horas de tres ciudades. Con respecto a los detalles, consulte "Utilización de las alarmas".

### 4. Cronómetro

El tiempo podrá medirse hasta 23 horas, 59 minutos, 59 segundos, y 99 centésimas de segundo, visualizado en incrementos de una centésima de segundo (1/100 seg). Con respecto a los detalles, consulte "Utilización del cronómetro".

### 5. Temporizador

El temporizador de cuenta atrás podrá ajustarse de 1 a 60 minutos en incrementos de 1 minuto. Con respecto a los detalles, consulte "Utilización del temporizador".

### 6. Ajuste de zona

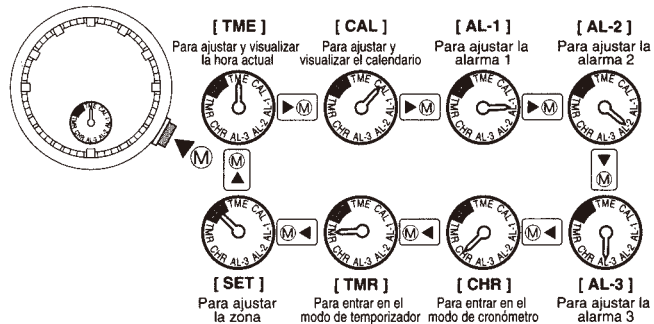
La visualización de la hora podrá seleccionarse de forma que solamente aparezcan las ciudades deseadas. Utilizando la función de ajuste de zona le permitirá visualizar con mayor exactitud la hora y el calendario deseados para una ciudad. Con respecto a los detalles, consulte "Utilización del ajuste de zona".

## Cambio de modo

El modo cambiará cada vez que presione el botón **M**. El modo actual podrá confirmarse durante el funcionamiento con la manecilla de modo **[4]**.

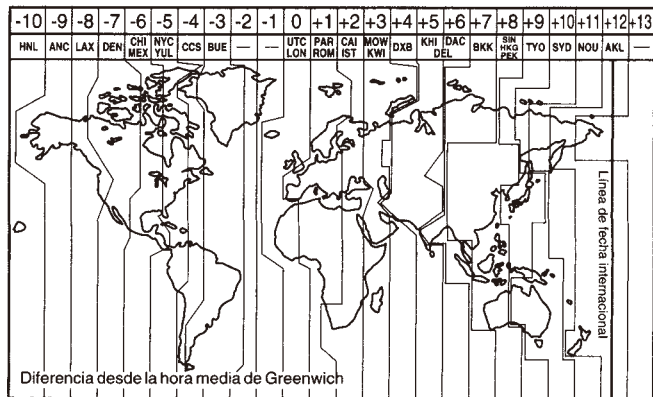
Los modos cambiarán en la secuencia siguiente:

**[TME] → [CAL] → [AL-1] → [AL-2] → [AL-3] → [CHR] → [TMR] → [SET]**



## Diferencia de hora entre las ciudades indicadas por este reloj y la hora media de Greenwich

Código de la ciudad	Ciudad	Diferencia de hora	Código de la ciudad	Ciudad	Diferencia de hora	Código de la ciudad	Ciudad	Diferencia de hora
UTC	Hora universal coordinada	±0						
LON	Londres	±0	DAC	Dacca	+6	ANC	Anchorage	-9
PAR	París	+1	BKK	Bangkok	+7	LAX	Los Ángeles	-8
ROM	Roma	+1	SIN	Singapur	+8	DEN	Denver	-7
CAI	El Cairo	+2	HKG	Hong Kong	+8	CHI	Chicago	-6
IST	Estambul	+2	PEK	Pekín	+8	MEX	Ciudad de México	-6
MOW	Moscú	+3	TYO	Tokio	+9	NYC	Nueva York	-5
KWI	Kuwait	+3	SYD	Sydney	+10	YUL	Montreal	-5
DXB	Dubai	+4	NOU	Noumea	+11	CCS	Caracas	-4
KHI	Karachi	+5	AKL	Auckland	+12	RIO	Río de Janeiro	-3
DEL	Nueva Delhi	+5,5	HNL	Honolulu	-10	BUE	Buenos Aires	-3



## Ejemplo de utilización de este reloj

Las horas de 30 ciudades del mundo se visualizan con la sola operación de un botón.



## ¡Es fácil visualizar la hora!

Presione el botón (M) para entrar

en el

modo

[TME]



Cada vez que presione el botón (A) ([UP] AUMENTO) o (C) ([DOWN] REDUCCIÓN) en [6] y [7], se visualizarán el nombre y la hora de la ciudad



.....

Las horas de las secciones analógica y digital pueden intercambiarse fácilmente.

Ejemplo: Al viajar de Londres a Nueva York



Haga que se visualice la hora de Londres en la sección digital. La hora de Nueva York se visualizará en la sección analógica.

Intercambie las horas de las secciones analógica y digital. El reloj visualizará ahora la hora de Londres en la sección analógica.

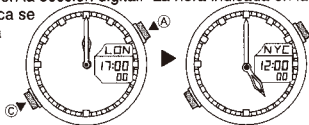
## El intercambio entre las horas analógica y digital es muy sencillo.

Presione el botón (M) para entrar en el modo

[TME] o [CAL].



Presione simultáneamente los botones (A) y (C). La hora indicada en la sección analógica cambiará automáticamente a la visualizada en la sección digital. La hora indicada en la sección analógica se visualizará en la sección digital.



**Utilización del ajuste de zona** Esta página deberá leerse con el diagrama del reloj del comienzo de este manual desplegado para poder encontrar la ubicación de las partes.

Este reloj puede visualizar secuencialmente la hora de 30 ciudades del mundo. Utilizando la función de ajuste de zona podrá saltar las ciudades que no desee que se visualicen.



#### [Preparativo para el ajuste de zona]

Presione el botón **M** ([MODE] MODO) para alinear la manecilla de modo con **[SET]**. (En este punto, las ciudades a visualizarse o a saltarse podrán confirmarse utilizando el botón **A** ([UP] AUMENTO) o **C** ([DOWN] REDUCCIÓN).)

#### [Ajuste de zona - Visualización/ausencia de visualización]

1. Tire del botón **M** ([MODE] MODO) hasta su posición de extraído.
2. Utilice el botón **A** ([UP] AUMENTO) para seleccionar las ciudades.
3. Utilice el botón **B** ([SET] AJUSTE) para especificar SET (visualización de la hora) u OFF (ausencia de visualización de la hora).
4. Utilice el botón **C** ([MODE] MODO) para especificar hora de ahorro de luz diurna activada (ON) o desactivada (OFF).
5. Presione el botón **M** ([MODE] MODO) para devolverlo a su posición normal. De esta forma habrá finalizado el ajuste de zona.
6. Presione el botón **M** ([MODE] MODO) para devolver la manecilla de modo a **[TME]**.

**Ajuste de la hora** Esta página deberá leerse con el diagrama del reloj del comienzo de este manual desplegado para poder encontrar la ubicación de las partes.

Al ajustar la hora para una de las 30 ciudades, se ajustará automáticamente la hora para las ciudades restantes de acuerdo con la diferencia de hora.



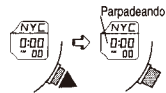
#### [Preparativos para el ajuste de la hora]

1. Presione el botón **M** ([MODE] MODO) para alinear la manecilla de modo con **[TME]**.
2. Presione el botón **A** ([UP] AUMENTO) o **C** ([DOWN] REDUCCIÓN) para invocar la ciudad deseada. El nombre de la ciudad se visualizará en **[6]**.



#### [Ajuste de la hora]

1. Tire del botón **M** ([MODE] MODO) hasta su posición de extraído. La hora se visualizará en la sección digital con la hora, los minutos, y los segundos parpadeando. (En este punto podrá especificarse la activación/desactivación (ON/OFF) de la hora de ahorro de luz diurna presionando el botón **C** ([SET] AJUSTE).)
2. Presione el botón **A** ([SELECT] SELECCIÓN) para hacer que parpadeen secuencialmente los segmentos deseados de la hora, los minutos, o los segundos. **Los segmentos parpadearán en la secuencia siguiente:** [hora, minutos, y segundos] ➡ [segundos] ➡ [minutos] ➡ [hora] ➡ [cambio entre los sistemas de 12 y 24 horas] ➡ [hora, minutos, y segundos]
3. Utilice el botón **C** ([SET] AJUSTE) para ajustar el segmento parpadeante.
4. Presione el botón **M** ([MODE] MODO) para devolverlo a su posición normal. De esta forma habrá finalizado el ajuste de la hora.



## Ajuste del calendario

Esta página deberá leerse con el diagrama del reloj del comienzo de este manual desplegado para poder encontrar la ubicación de las partes.

Al ajustar la fecha para una de las 30 ciudades, se ajustará automáticamente la fecha para las ciudades restantes de acuerdo con la diferencia de hora.




### [Preparativos para el ajuste del calendario]

1. Presione el botón **M** ([MODE] MODO) para alinear la manecilla de modo con [CAL].
2. Presione el botón **A** ([UP] AUMENTO) o **C** ([DOWN] REDUCCIÓN) para invocar la ciudad deseada.



### [Ajuste del calendario]

1. Tire del botón **M** ([MODE] MODO) hasta su posición de extraído. El día de la semana (MO, TU, etc.) visualizado en la sección digital desaparecerá, y comenzará a parpadear el segmento del mes. 
2. Presione el botón **A** ([SELECT] SELECCIÓN) para hacer que parpadeen secuencialmente los segmentos de la fecha. **Los segmentos parpadearán en la secuencia siguiente:** [mes] ➔ [día] ➔ [año] ➔ [mes]
3. Utilice el botón **C** ([SET] AJUSTE) para ajustar el segmento parpadeante calendario.
4. Presione el botón **M** ([MODE] MODO) para devolverlo a su posición normal. De esta forma habrá finalizado el ajuste del calendario.

\* No será necesario ajustar el día de la semana.

## Utilización de las alarmas

Esta página deberá leerse con el diagrama del reloj del comienzo de este manual desplegado para poder encontrar la ubicación de las partes.

Las operaciones de las alarmas 1 [AL-1], 2 [AL-2], y 3 [AL-3] son iguales: solamente son diferentes sus tonos. Una vez ajustada una alarma, sonará diariamente a la misma hora hasta que la cancele (ponga en OFF).




### [Preparativos para el ajuste de las alarmas]...Ejemplo:Ajuste[AL-1]

1. Presione el botón **M** ([MODE] MODO) para alinear la manecilla de modo con [AL-1].
2. Presione el botón **A** ([UP] AUMENTO) o **C** ([DOWN] REDUCCIÓN) para invocar la ciudad deseada.



### [Ajuste de las alarmas]

1. Tire del botón **M** ([MODE] MODO) hasta su posición de extraído.
2. Presione el botón **A** ([SELECT] SELECCIÓN) para hacer que parpadeen secuencialmente los segmentos de la hora deseados. **Los segmentos parpadearán en la secuencia siguiente:** [activación/desactivación (ON/OFF) de alarma] ➔ [hora] ➔ [minutos] ➔ [activación/desactivación (ON/OFF) de alarma] 
3. Utilice el botón **C** ([SET] AJUSTE) para ajustar el segmento parpadeante calendario.
4. Presione el botón **M** ([MODE] MODO) para devolverlo a su posición normal. De esta forma habrá finalizado el ajuste de la alarma.
5. Presione el botón **M** ([MODE] MODO) para devolver la manecilla de modo a [TME].

\* Para silenciar la alarma, presione el botón **A**, **B**, **C** o **M**.



**Utilización del cronómetro** Esta página deberá leerse con el diagrama del reloj del comienzo de este manual desplegado para poder encontrar la ubicación de las partes.

Además de la función normal de medición de tiempo desde un punto de comienzo a otro de finalización, este cronómetro posee una función de tiempo parcial que le permitirá medir el tiempo transcurrido en el medio.



#### [Preparativo para la utilización del cronómetro]

Presione el botón **M** ([MODE] MODO) para alinear la manecilla de modo con **[CHR]**.

#### [Utilización del cronómetro - 1]

1. Al presionar el botón **A** ([START] INICIO) comenzará la medición del tiempo.
2. Al presionar el botón **A** ([STOP] PARADA) se parará la medición del tiempo.
3. Al presionar el botón **C** ([RESET] REPOSICIÓN), el número visualizado volverá a cero.



#### [Utilización del cronómetro - 2]

1. Al presionar el botón **A** ([START] INICIO) comenzará la medición del tiempo.
2. Al presionar el botón **C** ([SPLIT] TIEMPO PARCIAL) se visualizará durante 10 segundos el tiempo transcurrido.  
(Esta función será muy útil para medir el tiempo transcurrido al pasar por un punto durante un maratón, etc.)
3. Al presionar el botón **A** ([STOP] PARADA) se parará la medición del tiempo.
4. Al presionar el botón **C** ([RESET] REPOSICIÓN), el número visualizado volverá a cero.

### Operación del cronómetro

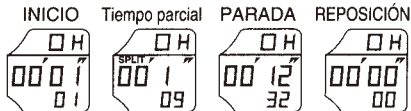
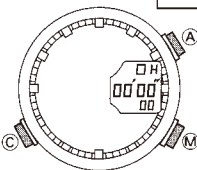
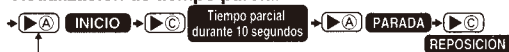
Presione el botón **M** ([MODE] MODO) para alinear la manecilla de modo con **[CHR]**.



#### Operación normal



#### Visualización de tiempo parcial



## Utilización del temporizador

Esta página deberá leerse con el diagrama del reloj del comienzo de este manual desplegado para poder encontrar la ubicación de las partes.

El temporizador podrá ajustarse de 1 a 60 minutos en incrementos de 1 minuto.



### [Preparativos para la utilización del temporizador]

1. Presione el botón **(M)** ([MODE] MODO) para alinear la manecilla de modo con [TMR].
2. Tire el botón **(M)** ([MODE] MODO) hasta su posición de extraído.
3. Utilice el botón **(C)** ([SET] AJUSTE) para ajustar el tiempo para el temporizador.
4. Presione el botón **(M)** ([MODE] MODO) para devolverlo a su posición normal. De esta forma habrá finalizado el ajuste del temporizador.

### [Utilización del temporizador - 1]

1. Al presionar el botón **(A)** ([START] INICIO), se iniciará la cuenta atrás. (Cuando se alcance el tiempo ajustado (fin de intervalo), el reloj emitirá pitidos durante 5 segundos.)
2. Al presionar el botón **(A)** ([STOP] PARADA) se parará la cuenta atrás.
3. Al presionar el botón **(C)** ([RESET] REPOSICIÓN), el temporizador se repondrá al tiempo ajustado.



(Ejemplo: Ajuste para 12 minutos)

### [Utilización del temporizador - 2]

1. Al presionar el botón **(A)** ([START] INICIO), se iniciará la cuenta atrás. (Cuando se alcance el tiempo ajustado (fin de intervalo), el reloj pitará durante 5 segundos.)
2. Al presionar el botón **(C)**, el temporizador se repondrá al tiempo ajustado, y se reiniciará la cuenta atrás. (Esta función será muy útil para reiniciar rápidamente la cuenta atrás.)
3. Al presionar el botón **(A)** ([STOP] PARADA) se parará la cuenta atrás.
4. Al presionar el botón **(C)** ([RESET] REPOSICIÓN), el temporizador se repondrá al tiempo ajustado.

## Operación del temporizador

Presione el botón **(M)** ([MODE] MODO) para alinear la manecilla de modo con [TMR].



- Presione el botón indicado.
- Tire el botón **(M)** ([MODE] MODO) hasta su posición de extraído.

### Ajuste del tiempo a medir



### Operación normal



### Reinicio rápido



**Funciones útiles**

Esta página deberá leerse con el diagrama del reloj del comienzo de este manual desplegado para poder encontrar la ubicación de las partes.

■ **Cuando las manecillas de la sección analógica cubran la sección digital dificultando su lectura**

**Función de retracción de las manecilla:**

Utilice esta función para retraer las manecillas de la hora y de los minutos de la sección analógica hasta la posición de las 12 en punto.

**[Operación]**

Mantenga presionado el botón (B) durante más de 2 segundos y suéltelo cuando se visualice "H.R." en [9].

\*Durante el modo de manecillas retraídas, la manecilla de los minutos de la hora UTC de [3] retrocederá y avanzará 1 minuto (-1 minuto ◀ ▶ +1 minuto), y la visualización de "H.R." de [9] parpadeará.

**[Cancelación del modo de manecillas retraídas]**

Al volver a presionar el botón (B) se cancelará el modo de manecillas retraídas.

\* H.R. es la abreviatura de Hand-Retract: manecillas retraídas.

■ **Cuando el reloj esté visualizando algo inapropiado y se sospeche que funciona mal**

**Reposición total y puesta a cero:**

Cuando el reloj esté visualizando algo anormal y se sospeche que funciona mal, realice la de reposición total, y después vuelva a ajustar la hora, el calendario, y otros modos.

**[Reposición total]**

Esta función podrá utilizarse en cualquier modo.

1. Tire del botón (M) ([MODE] MODO) hasta su posición de extraído.
2. Mantenga simultáneamente presionados los botones (A), (B), y (C) durante más de 2 segundos, y después suéltelos.  
(Se encenderán todos los segmentos de la sección digital. Después alinee la posición cero.)

**[Puesta a cero]**

1. Al presionar el botón (B), todos los segmentos de la sección digital pasarán a cero.
2. Cada vez que presione el botón (B), los segmentos de la sección digital cambiarán en la secuencia de **UTC** ➔ **HR** ➔ **MIN**.

**UTC:** Para poner a cero la visualización de la hora UTC

**HR:** Para poner a cero la manecilla de la hora y la manecilla de 24 horas

**MIN:** Para poner a cero la manecilla de los minutos.

- Al presionar el botón **(A)** ([UP] AUMENTO), cada manecilla girará hacia la derecha. Al presionar el botón **(C)** ([DOWN] REDUCCIÓN), cada manecilla girará hacia la izquierda. Alinee todas las manecillas en la posición de las 12 en punto.
- Cuando presione el botón **(M)** ([MODE] MODO) para devolverlo a su posición normal, el reloj pitará y al mismo tiempo comenzarán a moverse las manecillas. De esta forma habrá finalizado la reposición total y la puesta a cero.
- Ajuste la hora, el calendario, y otros modos.

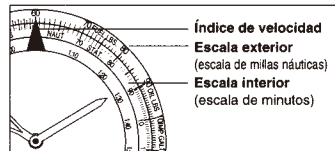
**\*La puesta a cero también podrá realizarse en el modo de cronómetro.**

- Presione el botón **(M)** ([MODE] MODO) para alinear la manecilla de modo con **[CHR]**.
- Tire del botón **(M)** ([MODE] MODO) hasta su posición de extraído.
- Cada vez que presione el botón **(B)**, los segmentos de la sección digital cambiarán en la secuencia de **UTC**  $\Rightarrow$  **HR**  $\Rightarrow$  **MIN**.  
**UTC:** Para poner a cero la visualización de la hora UTC  
**HR:** Para poner a cero la manecilla de la hora y la manecilla de 24 horas  
**MIN:** Para poner a cero la manecilla de los minutos.
- Al presionar el botón **(A)** ([UP] AUMENTO), cada manecilla girará hacia la derecha. Al presionar el botón **(C)** ([DOWN] REDUCCIÓN), cada manecilla girará hacia la izquierda. Alinee todas las manecillas en la posición de las 12 en punto.
- Cuando presione el botón **(M)** ([MODE] MODO) para devolverlo a su posición normal, el reloj pitará y al mismo tiempo comenzarán a moverse las manecillas. De esta forma habrá finalizado la reposición total y la puesta a cero.
- Ajuste la hora, el calendario, y otros modos.

## Utilización del anillo de registro

### [Función de cálculo]

Cuando utilice esta función, tenga en cuenta los puntos siguientes. Utilice la función de cálculo de este reloj solamente como guía. Las escalas como ésta no pueden, naturalmente, utilizar decimales.



### A. Cálculo de navegación

#### 1) Tiempo requerido

**Ejemplo:** Obtención del tiempo requerido para volar 450 millas náuticas en un avión a 180 nudos

**Operación:** Alinee "18" de la escala exterior con el índice de velocidad ( $\blacktriangle$ ) de la escala interior. "45" de la escala exterior corresponde a "2:30" de la escala interior (escala de minutos). Por lo tanto, el tiempo de vuelo requerido es de 2 horas y 30 minutos.

#### 2) Nudos (velocidad en tierra)

**Ejemplo:** Obtención de los nudos (velocidad en tierra) para 240 millas náuticas con un tiempo de vuelo de 1 hora y 20 minutos

**Operación:** Alinee "24" de la escala exterior con "1:20" de la escala interior (escala de minutos). El índice de velocidad ( $\blacktriangle$ ) de la escala interior corresponde a "18" de la escala exterior. Por lo tanto la velocidad en tierra para el vuelo es de 180 nudos.

**3) Distancia de vuelo**

**Ejemplo:** Obtención de la distancia cuando la velocidad en el aire es de 210 nudos y el tiempo de vuelo es de 40 minutos.

**Operación:** Alinee "21" de la escala exterior con el índice de velocidad (▲) de la escala interior. "40" de la escala exterior corresponde a "14" de la escala interior. Por lo tanto, la distancia por aire del vuelo es de 140 millas náuticas.

**4) Régimen de consumo de combustible**

**Ejemplo:** Obtención del consumo de combustible (galones/hora) cuando el tiempo de vuelo es de 30 minutos y el consumo es de 120 galones.

**Operación:** Alinee "12" de la escala exterior con "30" de la escala interior. El índice de velocidad (▲) de la escala interior corresponde a "24" de la escala exterior. Por lo tanto el consumo de combustible es de 240 galones por hora.

**5) Consumo de combustible**

**Ejemplo:** Obtención del combustible requerido para un vuelo cuando el régimen de consumo de combustible es de 250 galones por hora y el tiempo de vuelo es de 6 horas.

**Operación:** Alinee "25" de la escala exterior con el índice de velocidad (▲) de la escala interior. "6:00" de la escala interior (escala de minutos) corresponde a "15" de la escala exterior. Por lo tanto, el consumo de combustible es de 1.500 galones.

**6) Tiempo de vuelo posible**

**Ejemplo:** Obtención del tiempo posible de vuelo cuando el consumo de combustible es de 220 galones por hora y el avión posee 550 galones de combustible

**Operación:** Alinee "22" de la escala exterior con el índice de velocidad (▲) de la escala interior. "55" de la escala exterior corresponde a "2:30" de la escala interior (escala de minutos). Por lo tanto, el tiempo posible de vuelo es de 2 horas y 30 minutos.

**7) Diferencia del altitud**

La diferencia de altitud podrá obtenerse a partir de la velocidad de descenso y del tiempo de descenso.

**Ejemplo:** Obtención de la diferencia de altitud cuando un avión desciende durante 23 minutos a una velocidad de 250 pies por minuto

**Operación:** Alinee "25" de la escala exterior con "10" de la escala interior. "23" de la escala interior corresponde a "57.5" de la escala exterior. Por lo tanto, la diferencia de altitud es de 5.750 pies.

**8) Velocidad de ascenso (o descenso)**

La velocidad de ascenso (o descenso) podrá obtenerse a partir del tiempo requerido para alcanzar cierta altitud.

**Ejemplo:** Obtención de la velocidad de ascenso cuando un avión alcanza una altitud de 7.500 pies después de haber ascendido durante 16 minutos.

**Operación:** Alinee "75" de la escala exterior con "16" de la escala interior. "10" de la escala interior corresponde a "47" de la escala exterior. Por lo tanto la velocidad de ascenso es de 470 pies.

**9) Tiempo de ascenso (o descenso)**

El tiempo requerido para ascender podrá obtenerse a partir de la altitud a alcanzarse y la velocidad de ascenso (o descenso).

**Ejemplo:** Obtención del tiempo de ascenso cuando un avión asciende hasta 6.300 pies a una velocidad de 550 pies por minuto.

**Operación:** Alinee "55" de la escala exterior con "10" de la escala interior. "63" de la escala exterior corresponde a "11.5" de la escala interior. Por lo tanto el tiempo de ascenso es de 11 minutos y 30 segundos.

**10) Conversión**

**Ejemplo:** Conversión de 30 millas en millas náuticas y en kilómetros

**Operación:** Alinee "30" de la escala exterior con START (▲) de la escala interior. NAUT (▲) de la escala interior corresponde a "26" millas náuticas en la escala interior, y "12 km" (s) de la escala interior corresponde a "48.2" km en la escala exterior.

## B. Funciones generales de cálculo

## 1) Multiplicación

**Ejemplo:** 20 x 15

**Operación:** Alinee "20" de la escala exterior con "10" de la escala interior. "15" de la escala interior corresponde a "30" de la escala exterior. Tenga en cuenta la posición del punto decimal y añada un cero para obtener 300. Tenga en cuenta que con las escalas de este reloj no es posible obtener el punto decimal.

## 2) División

**Ejemplo:** 250 / 20

**Operación:** Alinee "25" de la escala exterior con "20" de la escala interior. "10" de la escala interior corresponde a "12.5" de la escala exterior. Tenga en cuenta la posición del punto decimal para obtener 12,5.

## 3) Proporción

**Ejemplo:** 30/20 = 60/x





**Operación:** Alinee "30" de la escala exterior con "20" de la escala interior. "60" de la escala exterior corresponde a "40" de la escala interior. En este punto, la proporción para cada valor de las escalas interior y exterior es 30:20.

## 4) Raíz cuadrada

**Ejemplo:** Raíz cuadrada de 225

**Operación:** Gire lentamente la escala exterior y busque un valor que corresponda a "22.5" en la escala exterior y a "10" en la escala interior. En este ejemplo, "22.5" de la escala exterior corresponde a "15" de la escala interior, y "10" de la escala interior corresponde a "15" de la escala exterior. Por lo tanto, la respuesta es 15.

## Para mantener su reloj en buenas condiciones

Nombre	Especificaciones	Visualización		Ejemplos			
		Esfera	Caja				
No resistente al agua	—	—	—	Rociado temporal al lavarse la cara, la lluvia, etc.	Trabajo en la cocina, natación, lavado del automóvil, regatas, esquí acuático, etc.	Buceo (buceo sin botella de aire)	Buceo (buceo con botella de aire)
Resistencia al agua para uso diario	Resistente al agua a 3 atmósferas	Sin indicación	WATER RESIST(ANT)	NO	NO	NO	NO
Resistencia al agua reforzada para uso diario	Resistente al agua a 5 atmósferas	WATER RESIST WR***/**bar o sin indicación	WATER RESIST(ANT)	OK	OK	NO	NO
	Resistente al agua a 10 y 20 atmósferas			OK	OK	OK	NO

## Resistencia al agua

\*Para evitar que entre agua en contacto con el mecanismo interno del reloj, no extraiga nunca la corona cuando el reloj esté húmedo.

\*Si expone al agua salada su reloj resistente al agua o a mucho sudor, lávelo y séquelo bien.

\*La exposición al agua puede reducir la duración de algunos tipos de correas de cuero.

\*Las piezas internas del reloj pueden adquirir cierta humedad. Si la temperatura exterior es inferior a la interior del reloj, el cristal puede empañarse.

El empañamiento temporal no supone ningún problema. Si dura mucho, recomendamos que lleve su reloj a comprobar a un distribuidor autorizado o a un centro de reparaciones Citizen.

### **Temperatura**

Evite exponer el reloj a la luz solar directa o dejarlo en un lugar extremadamente cálido o frío durante mucho tiempo.

\*Esto causaría el mal funcionamiento y acortaría la duración útil de la pila.

\*Esto podría hacer que su reloj adelantase o atrasase, y afectar sus otras funciones.

### **Golpes**

\*Este reloj resistirá golpes y choques que ocurran normalmente en el uso diario o durante la práctica de deportes sin contacto, como el golf.

\*Si deja caer el reloj sobre un piso rígido o le aplica un golpe fuerte, puede funcionar mal o averiarse.

### **Campos magnéticos**

Este reloj es antimagnético hasta 60 gauss y no se verá afectado por los campos magnéticos producidos por

electrodomésticos normales. Sin embargo, si lo utiliza muy cerca de un campo magnético intenso, sus funciones pueden verse temporalmente afectadas.

### **Electricidad estática**

Los circuitos integrados utilizados en el reloj son sensibles a la electricidad estática. Si lo expone a electricidad estática intensa, el visualizador del reloj puede verse adversamente afectado.

### **Productos químicos y gases**

Evite utilizar el reloj en presencia de productos químicos o gases fuertes. Si el reloj entrase en contacto con disolventes tales como diluidor de

pintura y bencina, o con productos que contengan materiales tales como gasolina, pulidores, detergentes, o adhesivos, sus componentes podrían descolorar, disolver, o rajarse. La caja del reloj y la pulsera pueden descolorarse si entran en contacto con mercurio, como el de un termómetro roto.

### **Mantenga su reloj limpio.**

Cuando haya utilizado el reloj durante mucho tiempo, es posible que la extracción de la corona sea difícil debido a la suciedad y al polvo introducidos entre dicha corona y la caja del reloj. Para evitar que suceda esto, extraiga e inserte de vez en cuando la corona en su posición de ajuste normal.

Seque la humedad que se haya adherido a la caja, el cristal, y la pulsera con un paño suave y limpio. La suciedad de la caja o de la pulsera puede causar ronchas en la piel.

La correa del reloj se ensuciará fácilmente con el polvo y el sudor, ya que está en contacto directo con la piel.

Incluso una correa de acero inoxidable o de oro puede corroerse si no la limpia durante mucho tiempo.

Las pulseras de mallas poseen mallas muy finas. Éstas perderán su "flexibilidad" peculiar si se dejan sucias durante mucho tiempo.

Las pulseras de metal deberán limpiarse periódicamente para que conserven su buen aspecto.

Para limpiar su pulsera de metal, lávela con un cepillo humedecido en agua

jabonosa y séquela bien con un paño suave absorbente. Cerciórese de eliminar completamente el agua. Durante el lavado, tenga cuidado para que no entre agua en el reloj.

**Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Si alguien ingiere una accidentalmente, consulte inmediatamente a un médico.**

## Especificaciones

**Modelo:** CITIZEN Reloj combinado "Navihawk "

**Frecuencia de oscilación del cuarzo:** 32.768 Hz  
(Hz = frecuencia en 1 segundo)

**Exactitud de medición de tiempo** (uen la normal de temperaturas):  
±20 segundos / mes

**Precisión de medición del tiempo:** 0°C a 55°C

**Funciones:** Hora (horas y minutos), calendario (año, mes, día, y día de la semana), modos de alarma (1, 2, y 3), modo de cronómetro, modo de temporizador, y modo de ajuste de zona

**Pila:** Pila núm. 280-44 (código de la pila: SR 927W)

**Duración de la pila:** Aprox. 3 años después de haber instalado una pila nueva

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso por motivos de mejora del producto.